

WAT ASS LASS | 22.08. - 31.08.

WAT
ASS
LASS?

Sommer-Highlight für die Indie-Szene: „Warpaint“ spielen Art-Rock vom Feinsten. Am 25. August um 20 Uhr im Atelier.

FR, 22.8.

MUSEK

Lafayette Jazz, place d'Armes, Luxembourg, 12h.

Crazy Bléiser + Singers Unlimited + Marion & Ricardo + Jimmy, place du Marché, Differdange, 18h.

Gautier Laurent and Friends, jazz, place d'Armes, Luxembourg, 20h.

Operetta Salon Music, café Ancien Cinéma, Vianden, 20h30. Tel. 26 87 45 32.

SF and the Ladyboys, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines, 20h30. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

Arcadium, tribute to Red Hot Chili Peppers, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

KONTERBONT

Wall of Light and Sound, live projection and music performance, Staumauer, Esch-sur-Sûre, 22h.

SA, 23.8.

JUNIOR

Drone-Fly / Chain-Saw-Bird, workshop for five to twelve year old children, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tel. 22 50 45.

MUSEK

Récital d'orgue, par Leora Nauta, oeuvres de Buxtehude, Sweelinck et Bruhns, cathédrale, Luxembourg, 11h.

Brady Winterstein Trio, jazz, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

Dany Lademacher's Wild Romance, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

Noiserv, Exit07, Luxembourg, 21h30. Siehe Artikel S. 4

THEATER

Bibeu & Humphrey, clowns musiciens, parc du haut-fourneau U4, Uckange (F), 16h. Tél. 0033 3 82 57 37 37.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 5**

Noiserv **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 6 - S. 10**

István Csákány **S. 8**

KINO

Programm **S. 11 - S. 19**

The Double **p. 14**

WAT ASS LASS | 22.08. - 31.08.

PARTY/BAL

Music Delights, with DJ Phillips, café Ancien Cinéma, *Vianden*, 21h. Tel. 26 87 45 32.

KONTERBONT

Hottolfiades, festival international de montgolfières, île de l'Oneux, *Hotton (B)*, 7h15.

Liewen an der Roudbaach, Trèppeltour, Rendez-vous beim Busarrêt „Pratz-Zentrum“, *Pratz*, 9h.

Luxplaymodays 2014, exposition et bourse, salle des fêtes + hall des sports, *Clemency*, 10h - 18h.

Besichtigung des Kraizschouschteschgaart, Treffpunkt A Kreidchustesch (29, rue Eich), *Leudelange*, 16h. kraizschouschteschgaart@yahoo.de

Une nuit dans la forêt, Maison d'Accueil « A Wiewesch », *Manternach*, 18h. Tél. 26 71 67.

Off des Congés annulés, avec Sun Glitters DJ Set, Exit07, *Luxembourg*, 18h.

Wall of Light and Sound, live projection and music performance, Staumauer, *Esch-sur-Sûre*, 22h.

SO, 24.8.

JUNIOR

Führung mit dem Schlossgespenst, Schloss, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tel. 0049 681 5 06 13 13.

MUSEK

Lamy, Piroton et Laurent, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

THEATER

Bibeu & Humphrey, clowns musiciens, parc du haut-fourneau U4, *Uckange (F)*, 16h. Tél. 0033 3 82 57 37 37.

KONTERBONT

Hottolfiades, festival international de montgolfières, île de l'Oneux, *Hotton (B)*, 7h15.

Walk in Beauty, performance par Béatrice Balcou, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 10h - 11h. Tél. 22 50 45.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Découvrir les hauts fourneaux, visites guidées présentant le concept de conservation des vestiges industriels, l'intégration urbaine, le fonctionnement du haut fourneau dans son ensemble et dans ses principaux éléments, rendez-vous bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'roll), *Belval*, 15h (D). visite@fonds-belval.lu

Luxplaymodays 2014, exposition et bourse, salle des fêtes + hall des sports, *Clemency*, 10h - 17h.

Wall of Light and Sound, live projection and music performance, Staumauer, *Esch-sur-Sûre*, 22h.

MO, 25.8.

MUSEK

The Delta Saints, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

Warpaint, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

KONTERBONT

Second Life : le fort Thüngen, atelier pour adultes et adolescents, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h.

DI, 26.8.

JUNIOR

Jeux antiques : Egypte, atelier pour enfants de six à douze ans, avec Isabelle Fuchs, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

MI, 27.8.

MUSEK

Funeral Suits, Exit07, *Luxembourg*, 21h.

KONTERBONT

Walk in Beauty, performance par Béatrice Balcou, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 19h15 - 20h15. Tél. 22 50 45.

DO, 28.8.

JUNIOR

Jeux antiques : Egypte, atelier pour enfants de six à douze ans, avec Isabelle Fuchs, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

MUSEK

Harry Sokal Groove, Jazz, Brunnenhof, *Trier (D)*, 20h.

Wallace Dice, Exit07, *Luxembourg*, 20h.

KONTERBONT

On chante à la cour, visite guidée et atelier de chant, Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-49-01.

Wish you were here, petit voyage à travers les images d'archives du CNA, Pomhouse, *Dudelange*, 18h - 24h.

Off des Congés annulés, avec Kuston Beater DJ Set, Exit07, *Luxembourg*, 18h.

Party und Chillout in einem: DJ Phillips legt an diesem Samstag, dem 23. August ab 21 Uhr im alten Kino in Vianden auf.



EVENT

WAT ASS LASS | 22.08. - 31.08.



Trifft mit seinen experimentellen Geräuschen garantiert den Nerv. „Noiserv“, alias David Santos.

INDIE-FOLK

Auf Luxemburgs Spielwiese

Julika Hüther

Einfallsreichtum, Experimentierfreude und Energie machen seine Auftritte zu einem unvergesslichen Erlebnis. Am 23. August wird Noiserv das Exit07 in eine Spielwiese seiner klanglichen Kreativität verwandeln.

Noiserv alias David Santos sieht die Welt mit Kinderaugen. Seine verspielte Kreativität, sein fast naiver Optimismus und die schier unendliche Energie, mit der er ständig neue Klänge erforscht und alltägliche Objekte in Instrumente verwandelt, haben ihn zu einem der erfolgreichsten portugiesischen Indie-Acts dieses Jahrhunderts gemacht.

Nachdem Santos jahrelang Songs geschrieben und Unmengen von Geräuschen aufgenommen und zu Melodien kombiniert hatte, wurde 2005 seine erste EP über das portugiesische Internet-Label Merzbau veröffentlicht, von dem aus seine Kompositionen gratis heruntergeladen werden konnten. Eine Entscheidung, die ihm langfristig gesehen zugute kam. Denn anstatt schnelles Geld zu verdienen, brachte er es so zu einer stetig wachsenden Zuhörerschaft, durch die er in das Blickfeld lokaler Medien und portugiesischer Musik-Venues geriet.

Sein Debütalbum, *One Hundred Miles from Thoughtlessness*, veröffentlichte Noiserv 2008 in Portugal, Japan und Europa auf eigene Faust. Endlich öffnete er seine lang gehütete Schatztruhe

mit simplen aber schönen Melodien, die er mithilfe unzähliger Instrumente und Objekte, deren Klänge er über Jahre hinaus aufgenommen und archiviert hatte, umsetzte. Es entstand ein kreatives Album, das zugleich eingängig ist und mit allen Arten von Kinderinstrumenten und Effekten experimentiert. Noiservs Gehör für kleine aber feine Details und seine verträumten Melodien erinnern an Bands der sogenannten isländischen krútt-Generation, wie Múm, deren Musik am treffendsten als „verspielt“ beschrieben werden kann.

Es folgten Europatourneen, bei denen er mit internationalen Bands, wie der schottischen Folk-Pop-Band Camera Obscura oder der englischen Post-Rock-Band I Like Trains, spielte, sowie zwei eigenständige Singles und ein Soundtrack für den portugiesischen Dokumentarfilm *José e Pilar*. Gleichzeitig entfaltete sich David Santos Musikspektrum in einigen Nebenprojekten. Zum Beispiel in der Kooperation mit der portugiesischen Indie-Band You Can't Win, Charlie Brown oder der Beteiligung an dem Musikprojekt Kids on Holidays. Letzteres entstand, als er 2007 mit seiner Freundin einen Roadtrip plante und neben dem üblichen Sightseeing-Programm Musik aufnahm, die die beiden auf den Straßen Europas live spielten.

Das lang erwartete zweite Album veröffentlichte noiserv 2013 unter dem Namen Almost Visible Orchestra. Es ist gekennzeichnet durch die eingängigen, verträumten Melodien seines Vorgängers, vertraut diesmal jedoch noch mehr auf die Effekte, die das Zusammenspiel verschiedener Ebenen von Geräuschen und traditionellen Songstrukturen hervorbringt.

Während noiservs Alben und Singles nur einen Teil dessen widerspiegeln, was ihn wirklich ausmacht, nämlich die Liebe zum Detail, zum Experimentieren und zur kreativen Umsetzung von Melodien, nutzt er bei Live-Auftritten die gesamten ihm zur Verfügung stehenden Möglichkeiten. Er setzt gekonnt Instrumente wie Metallofon, Melodica, Glocken, Synthesizer, Omnicord, Megafon, Gitarren und Spielzeuge ein, die er live aufnimmt und sampelt. Hierdurch entsteht eine Fülle von musikalischen Ebenen, die im Laufe des Konzerts noch vielschichtiger werden und so einen natürlichen Spannungsaufbau erzeugen. Oft wird das Spektrum der Klänge auch durch visuelle Mittel, wie zeitgleich entstehende, durch die Musik inspirierte Animationen, ergänzt, sodass aus einfachen Melodien ein aufwändiges Gesamtkunstwerk entsteht.

An diesem Samstag, dem 23. August im Exit07

FR, 29.8.

MUSEK

Dominique Gatto, jazz, place d'Armes, *Luxembourg*, 12h.

Fiesta City 2014, avec Laid Mamys Project, Sttella, Me and Miss Amy, Gladys, Vismets, Mister Cover, Puzzles, Till Bennewitz, Keep the Blues, Les détroits du pélican et beaucoup d'autres, rue du Marteau, place du Martyr, cour Fischer, pont Saint-Laurent et Spirit of 66, *Verviers (B)*, 17h30.

Dirk de Vriendt + Fade to Gray, place du Marché, *Differdange*, 18h.

Con Mucho Gusto, jazz, place d'Armes, *Luxembourg*, 20h.

Rock'n'Fer, avec Madmax, Antidoxa feat. Gus et HK et les Saltimbanks feat. MAP, parc du haut-fourneau U4, *Uckange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 57 37 37.

Jamie Cullum, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

Siinai, Vimes, No Metal in this Battle and DJ Sensu, Exit07, *Luxembourg*, 21h30.

KONTERBONT

Off des Congés annulés, avec A Boy Named Seb DJ Set, Exit07, *Luxembourg*, 18h.

SA, 30.8.

JUNIOR

Fudder fir d'Ouer, Atelier fir Kanner vu fënneg bis zwielef Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tel. 22 50 45.

MUSEK

Récital d'orgue, par Jan Lorenc, oeuvres de Bach, Kuchar et Strejc, église Saint-Michel, *Luxembourg*, 11h.

Fiesta City 2014, avec Country Cooking, Lighthnin' Guy, Layla Zoe, Chris Watson, Animals, Zone Neutre, Stone Cold Blue, Sercati, Room Deluxe et beaucoup d'autres, rue du Marteau, place du Martyr, cour Fischer, pont Saint-Laurent et Spirit of 66, *Verviers (B)*, 12h.

WAT ASS LASS | 22.08. - 31.08.

Skate Punk Fest Vol. 3, Soul Kitchen, Luxembourg, 14h.

Voix et destins de femmes, par Roula Safar (mezzo-soprano), Guillaume Henin (violon) et Mathilde Henin (viole de gambe), église, Roodt/ Ell, 20h. Dans le cadre du festival « Musique dans la vallée ». Tél. 0032 63 22 78 55 ou bien 00352 23 62 21-1 (de 8h à 12h).

Rock'n'Fer, avec Blue Pigs Exist!, Bored Nation, Los Très Puntos et Tagada Jones, parc du haut-fourneau U4, Uckange (F), 21h. Tél. 0033 3 82 57 37 37.

KONTERBONT

Last Summer Dance, festival, avec concerts (Chicos Y Mendez, Äl Jawala, On prend l'air...), expositions d'art, ateliers, marché et animations, parc, Mersch, 12h - 03h.

Comment retrouver des personnes disparues ? Présentation du service « Rétablissement des liens familiaux » de la Croix-Rouge, Musée d'histoire de la Ville, Luxembourg, 14h - 17h. Tél. 47 96-45 70.

SO, 31.8.

JUNIOR

Führung mit dem Schlossgespenst, Schloss, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 5 06 13 13.

MUSEK

Lamy Hammes et Laurent, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

Fiesta City 2014, avec Lipstick, Paco Renteria, Cadence, Kind of Buble, Jean Lou, Bai Kamara Jr, Barefoot, Radio 911 et beaucoup d'autres, rue

du Marteau, place du Martyr, cour Fischer, pont Saint-Laurent et Spirit of 66, Verviers (B), 13h45.

KONTERBONT

Foire aux disques, Carré Rotondes, Luxembourg, 10h. Tél. 26 62 20 07.

Walk in Beauty, performance par Béatrice Balcou, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 10h - 11h. Tél. 22 50 45.

Second Life : le fort Thüngen, atelier pour adultes et adolescents, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h.

Les oiseaux du plateau de l'Oesling, visite guidée ornithologique, rendez-vous à l'église, Troine, 14h - 18h. Tél. 26 90 81-271.

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Druck- und

Spielkartenmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Découvrir les hauts fourneaux, visites guidées présentant le concept de conservation des vestiges industriels, l'intégration urbaine, le fonctionnement du haut fourneau dans son ensemble et dans ses principaux éléments, rendez-vous bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'roll), Belval, 15h (F). visite@fonds-belval.lu

Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

COURS DE RATTRAPAGE 2014

Le ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse informe que les cours de rattrapage pour les élèves ayant un ajournement ou un travail de vacances ou de révision auront lieu du 1er au 12 septembre 2014. Les inscriptions étant closes depuis le 22 juillet 2014, ces informations concernent les élèves déjà inscrits et admis aux cours de rattrapage.

Pour les élèves qui fréquentent un lycée de la ville de Luxembourg ou de ses alentours, les cours auront lieu au Lycée technique de Bonnevoie.

Ci-dessous, la liste des établissements scolaires qui proposent des cours de rattrapage :

LYCEE TECHNIQUE DE BONNEVOIE	ES : allemand, anglais, français, mathématiques	du 1 ^{er} au 12.9.2014
	EST : allemand, anglais, français, mathématiques, comptabilité	
LYCEE JOSY BARTHEL MAMER	mathématiques, projet, statique, topographie	du 1 ^{er} au 12.9.2014
LYCEE TECHNIQUE ESCH	allemand, anglais, français, mathématiques, sciences naturelles	du 1 ^{er} au 12.9.2014
LYCEE HUBERT-CLEMENT ESCH	allemand, anglais, biologie, chimie, économie, français, géographie, gestion, histoire, luxembourgeois mathématiques, physique	du 1 ^{er} au 12.9.2014
LYCEE TECHNIQUE JOSEPH BECH GREVENMACHER	allemand, anglais, français, mathématiques	du 2 au 12.9.2014
ATERT-LYCEE RÉIDEN	anglais, chimie, français, mathématiques, physique	du 1 ^{er} au 12.9.2014
LYCEE CLASSIQUE DIEKIRCH	allemand, anglais, chimie, français, géographie, histoire, mathématiques, physique	du 1 ^{er} au 12.9.2014
LYCEE CLASSIQUE ECHTERNACH	français, mathématiques	du 1 ^{er} au 12.9.2014



Méinden
25.08.2014
22:00 - 23:30

Conspiracy of Women

by Lydia Lunch

Odds and Ends N° 51

<https://www.facebook.com/oddsandendsradio>

103,4 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

